

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ



Distr.
GENERAL

CCPR/C/1/Add.7/Rev.1
18 August 1977

RUSSIAN
Original: French

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Первоначальные доклады государств-участников, которые
должны быть представлены в 1977 году

Добавление

ТУНИС

[30 марта 1977 г.]

Постоянное представительство Туниса имеет честь настоящим представить предварительный доклад, учитывая, что в ближайшем будущем будет представлен подробный доклад тунисского правительства и всевозможные замечания или оговорки, которые оно сочтет необходимым сделать в отношении Международного пакта о гражданских и политических правах.

Спустя несколько месяцев после достижения независимости Тунис опубликовал ряд законодательных актов, известных как Кодекс законов о статусе личности (декрет от 13 августа 1956 г.) и вслед за тем 1 июня 1959 года Конституцию Тунисской Республики, которая гарантирует основные права граждан.

Тунисское законодательство, которое включает в себя группу законов, обеспечивающих гражданские и политические права граждан и содержащих санкции за их нарушение (Конституция - кодексы - законы - декреты и т.д.).

Общие суды и административный суд обеспечивают уважение прав, закрепленных в Конституции, а также в законах и постановлениях Республики. Эти гарантированные права разделяются на несколько категорий:

I - Основные права и свободы

Они четко сформулированы в следующих статьях Конституции; неуважение их карается законом:

GE.77-8445

- Статья 5: Тунисская Республика гарантирует достоинство индивидуума, свободу совести и свободу отправления культов при условии того, что это не нарушает закона и порядка.
- Статья 6: Все граждане равны в отношении их прав и обязанностей и равны перед законом.
- Статья 7: Граждане пользуются всеми своими правами способом и при условиях, установленных законом. Пользование этими правами может быть ограничено только законодательством, принятым для защиты прав других, для обеспечения закона и порядка, для национальной обороны, для развития экономики и социального прогресса.
- Статья 8: Свобода мнений, выражения, печати, публикаций, собраний и ассоциаций гарантируется и осуществляется в соответствии с условиями, определенными законом. Гарантируется право создавать профессиональные союзы.
- Статья 9: Гарантируется неприкосновенность жилища и тайна переписки, кроме оговоренных законом исключительных случаев.
- Статья 10: Каждый гражданин имеет право свободно передвигаться в пределах страны, покидать страну и выбирать местожительство в рамках, определенных законом.
- Статья 11: Никто из граждан не может быть выслан и никому не чинятся препятствия к возвращению на родину.
- Статья 12: Лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным, пока его виновность не доказана в суде, где он обеспечивается гарантиями, необходимыми для его защиты.
- Статья 13: Наказание носит индивидуальный характер, и законы обратной силы не имеют.
- Статья 14: Гарантируется право владеть имуществом. Пределы пользования этим правом устанавливаются законом.
- Статья 15: Защита страны и ее территориальной целостности является священной обязанностью каждого гражданина.
- Статья 16: Уплата налогов и взносы на общественные нужды на справедливой основе являются обязанностью каждого индивидуума.
- Статья 17: Политические эмигранты не подлежат выдаче.
- Статья 18: Народ осуществляет законодательную власть через представительный орган, а именно Национальную Ассамблею.
- Статья 19: Национальная Ассамблея избирается всеобщими, свободными, прямыми выборами при тайном голосовании в форме, предусмотренной законом.

Статья 20: Каждый гражданин, состоявший в тунисском гражданстве по меньшей мере пять лет и достигший возраста 20 лет, имеет право голосовать.

Статья 21: Избиратель, имеющий отца-тунисца, достигший возраста 30 лет, выставляет свою кандидатуру на выборах в Национальную Ассамблею.

II - Права, гарантированные Кодексом законов о статусе личности

Декретом от 13 августа 1956 г. был издан Кодекс законов о статусе личности, объединивший на основе равенства мужчин и женщин в единое целое, законы, касающиеся брака, развода, установления родства, наследования и усыновления.

Полигамия запрещена. Возраст вступления в брак повышен (до 17 лет для женщин и 18 лет для мужчин, статья 5 Кодекса законов о статусе личности); брак совершается перед государственным нотариусом. Специальные положения регулируют установление родства, наследование и усыновление.

Гарантируется равенство между мужчинами и женщинами в отношении развода, поскольку женщина может предъявлять иск о разводе. Пункт 3 статьи 31 Кодекса законов о статусе личности предусматривает: что брак может быть расторгнут судом "По заявлению мужа или жены; при этом суд определяет возмещение, причитающееся жене за ущерб, нанесенный ей, или возмещение, которое должно быть выплачено мужу женой".

Следует отметить, что, помимо основных положений Всеобщей декларации прав человека 1948 года, Тунис также посредством своего законодательства обеспечил применение Нью-Йоркской конвенции 1968 года. Конвенция была ратифицирована Тунисом и стала составной частью его внутреннего права. Она запрещает в связи с браком дискриминацию по признаку расы, религии, национальности или цвета кожи. То же самое относится к "Международному пакту о гражданских и политических правах", различные положения которого были уже включены в законодательство Тунисской Республики.

III - Экономические и социальные права, гарантированные Конституцией, Кодексом законов о труде, законами и постановлениями

В настоящее время политические права далеки от того, чтобы гарантировать гражданину достойное существование, защиту от нужды, болезней, несчастных случаев и невежества. Соответственно поэтому независимый Тунис принял на благо своих граждан конституционные, законодательные, административные положения, обеспечивающие ему образование, труд, возможность пользоваться продуктами своего труда, страхование по болезни, от несчастных случаев и по старости и т.д.

Статья 14 Конституции гарантирует гражданам возможность пользоваться продуктами своего труда и провозглашает, что: "Право владеть имуществом гарантируется. Оно осуществляется в пределах, установленных законом".

Статья 8 Конституции гарантирует каждому свободу ассоциаций для защиты его политических и профессиональных интересов путем вступления в профессиональные союзы по его собственному выбору и предоставление ему, в случае необходимости, права на это: "Свобода собраний и ассоциаций гарантируется и осуществляется в форме, определенной законом. Право создавать профессиональные союзы гарантируется".

Кодекс законов о труде, изданный в 1964 году, дополняет и гарантирует другие экономические и социальные права. Все граждане пользуются правом на труд в соответствии с действующими постановлениями. Государство определяет продолжительность рабочего дня (8 часов в день), гарантирует один выходной день в неделю, оплаченный отпуск, минимальную заработную плату, социальное обеспечение, пенсию по старости и другие виды пенсии, выплаты и надбавки. Полное равенство в области занятости между мужчиной и женщиной обеспечивается равной платой за равный труд, одинаковыми возможностями продвижения и одинаковыми преимуществами, кроме того, некоторыми более благоприятными для женщин мерами, исходя из их физиологии: оплачиваемым отпуском по беременности и родам и предоставляемыми по разрешению перерывами для кормления ребенка.

[17 августа 1977 г.]

С момента достижения независимости в 1956 году Тунис разработал текст своей конституции, который был обнародован 1 июня 1959 года и в котором содержатся все принципы, признанные во Всеобщей декларации прав человека.

Таким образом, Тунисское законодательство включает в себя целую группу юридических текстов, способствующих обеспечению гражданских и политических прав граждан и содержащих санкции за их нарушение (Конституция, кодексы, законы, декреты и т.д.).

Тунис, ставший членом Организации Объединенных Наций в 1957 году, рассматривает ее Устав как основное орудие мира и сотрудничества. Кроме того, его присоединение к специализированным учреждениям, таким, как ВОЗ, МОТ и ЮНЕСКО, возлагает на него строгую обязанность соблюдать положения их уставов, основополагающим принципом которых является защита прав человека.

В статье 32 Конституции предусматривается, что "должным образом ратифицированные договоры имеют большую силу, чем законы".

Поэтому принципы, содержащиеся в международных пактах о гражданских, политических, экономических и культурных правах, ратифицированных Тунисом 18 марта 1969 года, составляют неотъемлемую часть национального права этой страны, где общие суды и административный суд обеспечивают соблюдение указанных выше прав. Эти гарантированные права разделяются на несколько категорий:

I - Личные права

Национальное право включает различные положения Пакта о правах человека; оно предусматривает, в частности:

а) Признание юридического лица, предусмотренное в статье 5 Конституции Тунисской Республики, в которой устанавливается, что: "Тунисская Республика гарантирует неприкосновенность личности, свободу совести и свободу отправления культов при условии, что это не нарушает общественного порядка".

б) Ряд положений, обеспечивающих уважение неприкосновенности человеческой личности и выражающихся, в частности, в:

- праве на защиту и разбирательство дел компетентным судом, которое гарантируется статьей 12 Конституции, устанавливающей, что "любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным, пока его виновность не доказана в суде, где он обеспечивается гарантиями, необходимыми для его защиты", тогда как статья 13 предусматривает, что "наказание носит индивидуальный характер и законы обратной силы не имеют";

- уважении достоинства человеческой личности, неприкосновенности жилища и тайны корреспонденции, гарантируемых статьями 5 и 9 Конституции, а также некоторыми положениями, включенными в Уголовный кодекс.

Кодекс законов о статусе личности был издан 13 августа 1956 года; он основан на равенстве между мужчинами и женщинами, быть может за исключением наследственного права, регулируемого текстами Корана, из-за принадлежности Туниса к мусульманской религии, и защите несовершеннолетних. Таким образом, полигамия была запрещена,

возраст вступления в брак был повышен до 17 лет для женщин и 18 лет для мужчин; кроме того, брак должен обязательно совершаться перед служащим Бюро записей актов гражданского состояния. Согласие женщины для заключения брака стало обязательным.

Что касается расторжения брака, то Кодекс законов о статусе личности еще усиливает этот принцип равенства, поскольку в статье 31 провозглашается равенство супругов в подаче заявления о разводе, решение о котором выносится отныне судом, что прекращает практику одностороннего развода по инициативе мужа. Суд определяет возмещение за ущерб, причитающиеся как мужчине, так и женщине.

В отношении установления родства в Тунисском законодательстве учитываются прежде всего интересы ребенка, даже рожденного вне брака; действительно, статья 68 Кодекса законов о статусе личности, относящаяся к установлению родства, истолковывается судебной практикой как благоприятствующая интересам ребенка, поскольку за внебрачным ребенком признаются те же права, как и за законным ребенком.

II. - Политические права

С момента провозглашения Республики Тунис выбрал демократический режим свободы; поэтому права, предусмотренные в Пакте, существуют уже в национальном праве. Ниже указываются эти права:

1) Запрещение любой формы дискриминации и равенство всех граждан перед законом; действительно, в статье 6 Конституции, основанной на Всеобщей декларации прав человека (статья 1), торжественно провозглашается, что: "все граждане имеют одинаковые права и обязанности и равны перед законом".

2) Кроме того, следует отметить, что гарантия неприкосновенности человеческой личности, свобода совести и свобода отправления культов определенно указываются в статье 5 Конституции и обеспечиваются на практике при помощи ряда текстов о применении этой статьи.

3) Что касается свободы убеждений, свободы собраний и ассоциаций, свободы выражения убеждений, предусмотренных в статье 19 Пакта, то они гарантируются статьей 8 Конституции, а также различными положениями кодекса печати.

Следует подчеркнуть, что несоблюдение этих прав наказуется общими судами или административным судом, в которых процедура обжалования является простой, свободной и гарантированной.

В этой связи тунисское правосудие обладает широкой независимостью по отношению к государственным органам в соответствии со статьей 53 Конституции, устанавливающей, что "судьи независимы и подчиняются в исполнении своих функций только власти закона".

Кроме того, Уголовный кодекс предусматривает предоставление бесплатной юридической помощи лицам, которые не могут прибегать к услугам адвоката.

В целях содействия процессу общественной реадaptации заключенных, организация и функционирование тюремного режима были коренным образом изменены.

В этой связи декретом 75-345 от 30 мая 1975 года, касающимся административной организации министерства внутренних дел, было создано управление, в состав которого входят, в частности, следующие службы:

- Служба социальных исследований
- Служба общественного перевоспитания и реадaptации
- Служба воспитания под надзором.

Таким образом, тюрьмы стали центрами перевоспитания, где обучение заключается в гражданском перевоспитании и профессиональной подготовке, способствующих впоследствии реадaptации правонарушителя в социально-экономической системе.

Недавно была создана Тунисская лига прав человека - одна из первых такого рода ассоциаций в третьем мире. Ее цель заключается в защите индивидуальных или коллективных основных свобод, предусмотренных Конституцией страны и Всеобщей декларацией прав человека.

III - Экономические и социальные права

После обеспечения законной гарантии политических прав тунисские законодательные органы стремились гарантировать тунисскому гражданину достойное существование, защиту от безграмотности, несчастных случаев на производстве, болезни и нужды. Поэтому независимый Тунис принял на благо своих граждан конституционные, законодательные и административные положения, обеспечивающие ему образование, труд, возможность пользоваться продуктами своего труда, страхование по болезни, от несчастных случаев, по старости и т.д.

В области образования Тунис высказался по достижении независимости за распространение и демократизацию образования. Действительно, средства, ассигнуемые на образование в Тунисе, составляют треть общего бюджета, посещаемость учебных заведений составляет 76%, тогда как коэффициент безграмотности резко падает и становится все более низким благодаря проведению за последние годы тунисским правительством обширных программ обучения грамоте взрослых.

Что касается свободы ассоциаций, то статья 8 Конституции гарантирует гражданину свободу ассоциаций для защиты его политических и профессиональных интересов путем вступления в профессиональный союз по собственному выбору и осуществления, в случае необходимости, права на забастовку: "Свобода ... собраний и ассоциаций гарантируется и осуществляется в форме, определенной законом. Право создавать профессиональные союзы и входить в них гарантируется".

Кодекс законов о труде, изданный в 1964 году, дополняет и гарантирует другие экономические и социальные права. Все граждане пользуются правом на труд в соответствии с действующими постановлениями. Государство определяет продолжительность рабочего дня, гарантирует один выходной день в неделю, оплаченный отпуск, минимальную заработную плату, социальное обеспечение, пенсию по старости и другие виды пенсии, выплаты и надбавки.

Полное равенство в области занятости между мужчиной и женщиной обеспечивается равной платой за равный труд, одинаковыми возможностями продвижения и одинаковыми преимуществами, причем женщины пользуются некоторыми дополнительными преимуществами: оплачиваемым отпуском по беременности и родам и предоставляемыми по разрешению перерывами для кормления ребенка.

Недавно, для облегчения интеграции тунисских трудящихся в некоторых других странах тунисские законодательные органы предоставили тунисским гражданам возможность пользоваться двойным гражданством.